



## Jegyzőkönyv

**Készült Pilisszentiván község Német Nemzetiségi Önkormányzatának**

**2017. május 11-én, 17:30 órakor tartott üléséről**

**Jelen vannak:**

**Klencsák István, elnök**

**Gátas Anna, képviselő**

**Richolm Erik, képviselő**

**Óvári Sándor, képviselő**

**Dr. Peller György, jegyző**

Klencsák István: Köszöntök minden megjelent képviselőt az ülésén!

**I. napirendi pont: Óvári Sándor német nemzetiségi képviselő esküvétele**

Dr. Peller György: Köszöntök minden megjelent képviselőt. Figura Krisztina korábbi német nemzetiségi önkormányzati képviselő április lemondása után a következő legtöbb szavazatot elért induló léphet a helyére, Óvári Sándor személyében. Megkérem Sándort, tegye le képviselői esküjét.

Óvári Sándor: Én Óvári Sándor, mint a nemzetiségek jogairól szóló törvény szerinti német nemzetiségi közösség tagja, esküszöm, hogy képviselői tisztségem ellátása során nemzetiségi közösségemhez hű leszek, az Alaptörvényt és a jogszabályokat megtartom, a tudomásomra jutott titkot megőrzöm, munkámat választóim akaratához híven, lelkiismeretesen végzem, minden igyekezetemmel a német nemzetiség érdekeit képviselem, ennek során anyanyelvünk, hagyományaink, kultúránk megőrzésén és fejlesztésén fogok fáradozni.  
Isten engem úgy segítjen!

Ich, Sándor Óvári, der ich gemäß dem Gesetz über die Nationalitäten der Gemeinschaft der deutschen Nationalität angehöre, schwöre, dass ich während der Ausübung meiner Abgeordnetenaufgaben meiner Nationalitätengemeinschaft treu bleiben, das Grundgesetz und die Gesetze einhalten, die mir anvertrauten Geheimnisse bewahren, meine Arbeit getreu dem Willen meiner Wähler, gewissenhaft verrichten, mit ganzer Kraft die Interessen der deutschen Nationalität vertreten und mich für die Bewahrung und Förderung unserer Muttersprache, unserer Traditionen und unserer Kultur einsetzen werde.

So wahr mir Gott helfe!

A jegyző úr és a képviselőtársak sok sikert kívánnak Óvári Sándornak, német nemzetiségi önkormányzati képviselői munkájának végzéséhez!



## **2. napirendi pont: Tag delegálása a Kulturális és Oktatási Bizottságba**

**Klencsák István:** Szintén a korábbi nemzetiségi önkormányzati képviselő, Figura Krisztina lemondásával összefüggésben Markos Ferenc települési önkormányzati képviselő, a Kulturális és Oktatási Bizottság elnöke kéri, hogy a bizottság megüresedett helyére a Német Nemzetiségi Önkormányzat delegáljon egy főt. Ki vállalná a bizottsági munkát?

Richolm Erik: Szívesen részt vállalnék a bizottsági munkában!

Klencsák István: Köszönöm, amennyiben másnak nincsen hozzászólása, kérem, szavazzunk!

A képviselők vita nélkül, nyílt szavazással a második napirend ügyében egyhangúan, 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozták:

**34/2017.(V.11.) sz.**

### **H a t á r o z a t**

Pilisszentiván Község Német Nemzetiségi Önkormányzata a települési önkormányzat Kulturális és Oktatási Bizottságába Richolm Erik német nemzetiségi önkormányzati képviselő delegálását javasolja.

Felelős: Elnök

Határidő: 2017. május 15.

Richolm Erik: Köszönöm szépen a bizalmatokat!

## **3. napirendi pont: Ajánlat kérése a buszfordulói emléktábla felújítására**

**Klencsák István:** Pilisszentiván 28. születésnapja megünneplésekor, 2009 tavaszán az akkori nemzetiségi önkormányzat a Helytörténeti Egyesülettel közösen a falu több pontján emléktáblát állíttatott a költségek felosztásával. A buszfordulónál elhelyezett emléktábla az elmúlt években rossz állapotba került, ezért felújítanánk. A tábla költségeit a Helytörténeti Egyesület, a tábla keretének és szerkezetének felújítását magunknak kellene állnunk. A helyreállításra bekértem több ajánlatot. Javasolom 50 000 Ft elkülönítését erre a célra!

Amennyiben nincsen kérdésetek, kérem, szavazzunk!

A képviselők vita nélkül, nyílt szavazással a harmadik napirend ügyében egyhangúan, 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozták:

**35/2017.(V.11.) sz.**

### **H a t á r o z a t**

Pilisszentiván Község Német Nemzetiségi Önkormányzata a buszfordulóban található nemzetiségi emléktábla helyreállítására 50 000 Forintot különít el.

Felelős: Elnök

Határidő: 2017. május 15.



**4. napirendi pont: A települési önkormányzat által kiírt pályázat hangszerbeszerzés támogatására**

**Klencsák István:** A zenekarnak továbbította Erik a pályázati kiírást. Spanberger Zsolt, a zenekar vezetője jelezte, hogy ketten is szeretnének élni a pályázati lehetőséggel. A kiírásra magánszemélyek is beadhatnak pályázatot, így azt javasoltam, hogy ebben az esetben a két érintett magánszemélyként adjon be pályázatot, tekintettel arra, hogy a tíz éves jubileumi ünneppsorozat miatt a zenekar már sok támogatást kapott.

A képviselők egyetértettek az elnök javaslatával!

**5. napirendi pont: A Tájház épületének külső renoválása**

**Klencsák István:** A Tájház belső udvarán szükségessé vált a vakolat pótlása, a fal újrafestése. Jó lenne még a nyár beköszönte előtt végezni a feladatokkal. A munkálatok költségeinek tervezésére a jövő héten bekérem a szükséges árajánlatokat!

A képviselők egyetértettek az elnök javaslatával!

**6. napirendi pont: Sombereki vendégek látogatása**

**Gátas Anna:** A tavalyi évben mi is részt vettünk a sombereki tanösvény ünnepélyes átadásán, mely után szívélyes vendéglátásban részesültünk. A sombereki és a pilisszentiváni nemzetiségi önkormányzatok közös munkája és jó kapcsolata évek óta tart. Az idei évben, éppen a Napforduló Fesztiválkor látogatnának el Pilisszentivánra, a mi tanösvényünket megtekinteni. Javaslom, gondolkozzunk el a megvendégelésük lehetőségén

**Gátas Ernő:** A települési önkormányzat is esetlegesen részt vállalhatna egy ebédmehívással a jó kapcsolat további fenntartásában.

A képviselők abban állapodtak meg, hogy a 6. napirend ügyében a következő ülés alkalmával hoznak döntést.

**7. napirendi pont: Tájékoztatás az iskolaigazgatói pályázat érvénytelenítéséről**

**Klencsák István:** Tájékoztatni szeretnék Benneteket, hogy az iskolaigazgatói pályázati kiírás eljárási hiba miatt érvénytelenítésre került. A pályázat újbóli kiírásáig megbízott igazgató fogja ellátni az intézményvezetéssel kapcsolatos teendőket.

**8. napirendi pont: Unser Bildschirm forgatás a táborban**

**Gátas Anna:** Az MTV német nemzetiségi műsora a közel jövőben felvételt szeretne készíteni a tavaly átadott tanösvényről. Mivel a tanév hamarosan véget ér, az iskola nem tud ebben részt vállalni, azonban a tábor alkalmával – amennyiben a stábnak is megfelelő – lehetőség lenne a gyerekek segítségével igényesen bemutatni a tanösvényt. A forgatócsoporttal a közeljövőben egyeztetek a forgatás pontos időpontjáról!

**9. napirendi pont: A Tájház bérlésével kapcsolatos kérdések**

**Klencsák István:** Kérelem érkezett a települési önkormányzathoz egy, a Tájházban megrendezésre kerülő rendezvény megtartására, mely valószínűleg a késő estébe- éjszakába nyúlik. A környező lakók azonban többször jelezték már nemtetszésüket az ilyen jellegű rendezvényekkel kapcsolatban.



A kialakult helyzetre való tekintettel a képviselők úgy határoztak, hogy a rendezvényt a szervezők részéről kizárólag a szomszédsággal történt előzetes egyeztetés mellett rendezhetik meg. A képviselők egyetértettek abban, hogy a jövőben az ilyen jellegű rendezvényekre nem biztosít helyszínt.

**10. napirendi pont: Vendéglátás a Napforduló Fesztivál alkalmával**

**Klencsák István:** A korábbi évekhez hasonlóan, településünk egyik legfőbb és leglátogatottabb rendezvényén az ünnepi menet az idei évben is a Tájház udvaráról indul a Kuczmag-rétre. Javaslom, az idei évben is különítsünk el egy kisebb összeget a jelenlevők megvendégelésére. Javaslom 50 000 Forint elkülönítését.

Amennyiben nincs kérdés, kérem, szavazzunk!

A képviselők vita nélkül, nyílt szavazással a tizedik napirend ügyében egyhangúan, 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozták:

**36/2017.(V.11.) sz.**

**H a t á r o z a t**

Pilisszentiván Község Német Nemzetiségi Önkormányzata a Napforduló Fesztivál megrendezését 50 000 Forinttal támogatja.

Felelős: Elnök

Határidő: 2017. június 15.

**11. napirendi pont: Pilisszentivániak tervezett látogatása Marktleugastban**

**Gátas Anna:** Michael Schramm, a marktleugasti testvértelepülés egyik önkormányzati képviselője a tavalyi évben hat német fiatallal látogatást tett Pilisszentivánon. Vendégszeretetünk viszonzásaként és a két település fiataljainak esteleges kapcsolatának kialakításának reményében az idei évben 15 pilisszentiváni fiatalot invitált meg Marktleugast nevében augusztus 24 – 28. közötti időszakra. Richolm Erikkal közösen elkezdjük az érdeklődő szentiváni fiatalok megkeresését. A terveink szerint a fűvószenekarból, táncsoportból és a cserkészek közül is lennének résztvevők. A tervezet költségek összeírását a következő hetekben elvégezzük, valamint véglegesítjük az esetlegesen kiutazók listáját. Kérjük, a következő testületi ülésen kerüljön napirendre a kiutazás támogatása.

**12. napirendi pont: Vezetőlapok kihelyezése a faluban a tanösvény önálló végigjárásának elősegítése érdekében**

**Richolm Erik:** A vezetőlapokat az előzetes egyeztetések szerint a település 6 különböző pontján levő intézmények, illetve szolgáltató helyeken kívánjuk elhelyezni igényes, erre a célra készített fadobozokban. A fadobozok várható költsége 20 000 Forint, kérem, szavazzunk az összeg elkülönítéséről a fent nevezett célra.

A képviselők vita nélkül, nyílt szavazással a tizenkettedik napirend ügyében egyhangúan, 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozták:



**37/2017.(V.11.) sz.**

## Határozat

Pilisszentiván Község Német Nemzetiségi Önkormányzata vezetőlapokat tartó fadobozok elkészíttetésére 20 000 Forintot különít el.

Felelős: Elnök  
Határidő: 2017. június 1.

### **13. napirendi pont: A Kálvária stációinak felújítása**

**Richolm Erik:** A pilisszentiváni kálvária stációi jelenleg nem állandóan díszítettek a keresztút egyes momentumait ábrázoló fix képekkel. Javaslom, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat áldozzon erre a célra és szorgalmazza ezeknek az elkészítését. Fontosnak tartanám, hogy a képek alján mind magyar, mind német nyelven olvashatóak legyenek a stációk címei, ezzel is erősítve a település színes nyelvi arculatát. A Helytörténeti Egyesület a korábbi években felújította a településen található képköveket. Szerencsére ezek eddig nem kerültek megrongálásra, így magabiztosan vágathatnánk bele a megvalósításba.

Kérem a testület elvi jóváhagyását az indítvány támogatásáról, valamint a megvalósítással kapcsolatos költségek felvállalásáról.

**Klencsák István:** Nagyszerű ötlet, amennyiben nincs kérdés, kérem, szavazzunk!

A képviselők vita nélkül, nyílt szavazással a tizenharmadik napirendi ügyében egyhangúan, 4 igen szavazattal az alábbi határozatot hozták:

**38/2017.(V.11.) sz.**

## Határozat

Pilisszentiván Község Német Nemzetiségi Önkormányzata elvben támogatja a Kálvária stációhoz a keresztút egyes állomásait ábrázoló képek elkészíttetését, valamint felkéri az indítványozó képviselőt a helyi plébános, illetve egyházközségi képviselő-testület elvi jóváhagyásának megkérésére.

Felelős: Richolm Erik  
Határidő: 2017. június 15.

### **14. napirendi pont: Német Nemzetiségi Nyári Tábor rendezése**

**Klencsák István:** A hagyományokhoz híven az idei évben is megrendezésre kerül a Német Nemzetiségi Nyári Tábor június 26 – 30. között. A tábor az iskolában meghirdetésre került.

**Richolm Erik:** A tábor programjai egyelőre nem véglegesek, terveim szerint a következő testületi ülésre minden véglegesítésre fog kerülni!

Selbstverwaltung der Deutschen Nationalität Sanktiwan

Német Nemzetiségi Önkormányzat Pilisszentiván

2084 Pilisszentiván, Szabadság út 85.

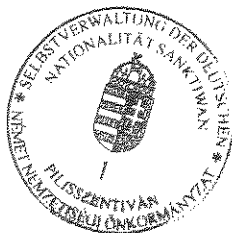


Klencsák István: Amennyiben más kérdés nincs, köszönöm a részvételt!

A ülést 20:15-kor bezárom!

Kelt: Pilisszentiván, 2017. május 11.

**Klencsák István**  
elnök



**Richolm Erik**

jegyzőkönyv-hitelesítő



## Meghívó

### Pilisszentiván község Német Nemzetiségi Önkormányzatának

2017. május 11-én, 17:30 órakor kezdődő ülésére

1. napirendi pont: Óvári Sándor német nemzetiségi képviselő eskütétele
2. napirendi pont: Tag delegálása a Kulturális és Oktatási Bizottságba
3. napirendi pont: Árajánlat kérése a buszfordulói emléktábla felújítására
4. napirendi pont: A települési önkormányzat által kiírt pályázat hangszerbeszerzés támogatására
5. napirendi pont: A Tájház épületének külső renoválása
6. napirendi pont: Sombereki vendégek látogatása
7. napirendi pont: Tájékoztatás az iskolaigazgatói pályázat érvénytelenítéséről
8. napirendi pont: Unser Bildschirm műsorának forgatása a táborban
9. napirendi pont: A Tájház bérlésével kapcsolatos kérdések
10. napirendi pont: Vendéglátás a Napforduló Fesztivál alkalmával
11. napirendi pont: Pilisszentivániai tervezett látogatása Marktleugastban
12. napirendi pont: Vezetőlapok kihelyezése a faluban a tanösvény önálló végigjárásának elősegítése érdekében
13. napirendi pont: A Kálvária stációinak felújítása
14. napirendi pont: Német Nemzetiségi Nyári Tábor rendezése

Megjelenésére feltétlenül számítok!

Kelt: Pilisszentiván, 2017. május 08.

  
Klencsák István  
előlk





Selbstverwaltung der Deutschen Nationalität Sanktiwan  
Német Nemzetiségi Önkormányzat Pilisszentiván  
2084 Pilisszentiván, Szabadság út 85.

## Jelenléti ív

készült Pilisszentiván község Német Nemzetiségi Önkormányzatának  
2017. május 11-én 17:30 órakor tartott ülésén

Jelen vannak:

Klencsák István, elnök

Gátas Anna, képviselő

Richolm Erik, képviselő

Óvári Sándor, képviselő

Dr. Peller György, jegyző

Gátas Ernő, nemzetiségi tanácsnok

*Klencsák István*  
*Gátas Anna*  
*Richolm Erik*  
*Óvári Sándor*  
*Dr. Peller György*  
*Gátas Ernő*

Pilisszentiván, 2017. május 11.